

CONVERSACIÓN: AM.GEN1.M.02b

Fecha: 09/04/16

Situación Comunicativa: conversación entre amigos en la casa de los abuelos

Hablantes:

3F1	edad	GEN3(53)	sexo	F	clase social	alta
KH	edad	GEN3(29)	sexo	F	clase social	NA
1M1	edad	GEN1(8)	sexo	M	clase social	alta
AM1M7	edad	GEN1(8)	sexo	M	clase social	alta
4F1	edad	GEN4(92)	sexo	F	clase social	media

Sonidos_de_trasfondo (Conversación de fondo ininteligible)

3F1 Yo es que me voy a ir a mi casa, tengo un sueño.

4F1 Pues sí tal (()) cuando querái' oh vai', eh.

KH Sí, yo le voy a- yo le preguntar también.

1M1 Tú se quedan para'os estos (())

AM1M7 Mm ya

KH Y despuéh comemos

3F1 Voy a dejar a @nombre propio en su casa ya.

AM1M7 No, por favor.

1M1 No

AM1M7 Que le quiero enseñar una cosa.

3F1 ¿Qué?

1M1 ¿El qué?

AM1M7 Le quiero enseñar una cosa, de aquí.

Sonidos_de_trasfondo (Se escuchan unas palmadas)

4F1 ¿Qué no se quiere ir?

Sonidos_de_trasfondo (Ruido de fondo, voces ininteligibles y sonido de la televisión)

4F1 ¿Queréi' merendar aquí, queréi' pizza?

Sonidos_de_trasfondo (Sonido de una película en la televisión, probablemente "Sonrisas y lágrimas")

1M1	Sí.
AM1M7	Yo no
1M1	No la pizza no, porque ta' mal
4F1	((()))
1M1	Está mala.
1M1_an	(Voz elevada)
3F1	No, porque tiene anchoas, no la quieren.
KH	Ah, sí.
4F1	Ah que tiene anchoas yo no- po yo no (())
KH	Pero la sacas.
3F1	Pero la he pedido yo porque es- fuera más sabrosa para ti.
4F1 4F1_an	Si yo he comido un trocito de nada- (Voz baja)
4F1	(()) eh, de grande, u-
3F1	Pero la congelas, mamá, la partes y la congelas.
4F1	Ya ya ya ya ya.
AM1M7	Venga.
4F1	Bueno (()) las anchoas eh.
3F1	Eso les he dicho, que si las quito, voy a mirar anda sí eh-
AM1M7	Venga.
1M1	Qué pesado eres.
KH	Sí, es salado es, eh
AM1M7	Excelente.
KH	Va a quedar un poco de salado eh.
3F1	(()) le quita las anchoa'
AM1M7	Bien.

1M1 Pues yo lo- hago mejor que tú.

3F1 Y lah pone' en el otro lado.

AM1M7 Excelente.

AM1M7 (())

3F1 Y tú si quiere' merendar po-ponte que te a'ra que está allí ella prepárate un- un café con leche o lo que sea porque dice que ha caído un poco de bihcocho.

AM1M7 Ya está.

1M1 Pasa.

AM1M7 Ya ehá.

1M1 Uy, lo he toca'ó.

AM1M7 ¿Y? Pasa.

KH Ah sí.

3F1 (())

KH Pero un poco máh, cuando se acaba (())

1M1 A ver, multiju-gador no lo he hecho.

Sonidos_de_trasfondo (Sonidos de una película de fondo, algunas voces a lo lejos y sonidos de platos)

AM1M7 @nombre propio (()) ¿por qué jugam-?

1M1 Mmm mmm mmm.

1M1_an (Tarareo; canto)

Sonidos_de_trasfondo (Sonidos de la película de la televisión)

1M1 ¿Quién marca el gol?

1M1 Espero que lo marque @nombre propio.

AM1M7 ¿Tú tira' desde aquí?

AM1M7 Qué loco.

1M1 Yo sé tirar perfectamente desde ahí.

Sonidos_de_trasfondo (Sonidos de la película de la televisión)

AM1M7 Ay, al maldito larguero di.

1M1 ¿Por qué no que- querías que tirase @nombre propio?

AM1M7 No, que- quería que ma- que tirase @nombre propio.

AM1M7 Pero ha tira'ó otro.

AM1M7 Qué golaz-

AM1M7 Mira mira, mira cómo he-

1M1 Acaso e-

1M1 ¿Qué número tiene @nombre propio en el @nombre lugar?

AM1M7 Siete.

AM1M7 Mira, mira con qué le da.

AM1M7 'Sea-

AM1M7 'Sea le da con esto, ¿no?

AM1M7 Le da así

1M1_an (Imitación de la película)

1M1 "A leben hafn"

1M1 Mmm.

1M1 Oh, @nombre lugar, @nombre lugar.

AM1M7 @nombre lugar @nombre lugar @nombre lugar

AM1M7_an (Pronunciación italiana)

Sonidos_de_trasfondo (Conversación de fondo ininteligible y sonidos de la película)

1M1 @nombre lugar.

1M1_an (Acento italiano)

AM1M7 Uh.

1M1 (())

AM1M7 Ahí va.

AM1M7 Uh, ese es-

1M1 Qué difícil.

AM1M7	Qué golazo.
1M1	Uy.
AM1M7	Ay.
AM1M7	Ha da'o al larguero.
AM1M7_an	(Sorpresa)
1M1	Al larguero.
1M1_an	(Sorpresa)
Sonidos_de_trasfondo	(Sonidos de la película de fondo)
AM1M7	¿Has marca'o otro gol?
1M1	Shh.
Sonidos_de_trasfondo	(Alguien canta de fondo)
AM1M7	Qué pasa.
AM1M7_an	(Voz baja)
Sonidos_de_trasfondo	(Sonidos de la película de fondo)
AM1M7	Ganó (()).
AM1M7	Me toca, ¿no?
1M1	@nombre lugar.
1M1_an	(Tono de risa-pregunta)
AM1M7	Contra el mac- seguro que es mejor ese-
AM1M7	Ay mira qué gol.
AM1M7_an	(Sorpresa)
1M1	Es de "@nombre lugar"
AM1M7	(()) gol olímpico.
AM1M7	Jódete.
AM1M7_an	(Voz baja)
1M1	¿Por, no sabes ponerla?
AM1M7	No que es gol olímpico.

AM1M7 Fue un gol olímpico, mira.

3F1 Tomar, porque las he cortado (()) y están allí no- no están rozando nada.

AM1M7 No no no no, yo no quiero yo no quiero

AM1M7_an (Tono rápido)

3F1 Pruébala, @nombre propio, verás como no sabe a nada.

3F1 Pruébalo, pruébalo ahora mismo.
3F1_an (Aumento del tono de voz al final)

AM1M7 Que no quiero.

AM1M7_an (Grito)

3F1 (())

AM1M7 Que no me apetece comer ahora.

4F1 Pruébalo, que no que no tiene nada, pruébalo.

AM1M7 Que no q- es que no me apetece.

3F1 Conchi.

AM1M7 Es que tengo que (())

1M1 Le escoy- le estoy

KH Por ejemplo aquí táh por (())

4F1 Ella se ha corta'o ahí un trozo muy grande

4F1 Y no le apetece.

AM1M7 Esos son los em- champiñones.

4F1 ¿Y tu padre dónde ehtá?

AM1M7 Es que es super difícil no marcar un gol olímpico, chaval.

3F1 (()) tomando, mm helado de mandarina.

1M1 No fue olímp- ¿acaso sabes lo que es?

AM1M7 Chí.

3F1 Se ha comido una patata rellena y dice que no tiene más hambre.

AM1M7 Marcar desde el córner.

4F1 ¿Una qué?

3F1 Una patata rellena que se hace con la carne hecha por dentro

AM1M7 Oh se ha marca'o en propia.

4F1 No me digas cómo se hace.

AM1M7 Qué-

3F1 Mamá

AM1M7 Golazo he marcado.

3F1 Llevamos toda la vida discutiendo esto.

4F1 Pero yo- pero yo yo (())

1M1 Oh he tira'o fatal.

3F1 No, lo has dicho toda la vida y siempre te hemos dicho "hay que hacer la carne por dentro porque todas las recetas, porque-".

AM1M7 Mira el- mira el gol que he marcado mira.

AM1M7 Mira, eh.

AM1M7 Flipa.

4F1 Buena ya ehtá ya ehtá, yo no lo (())

AM1M7 P- e- se ha marcado en propia, mira se ha marca'ó en propia.

AM1M7 He hecho que un tío se marque en propia, mira.

1M1 ¿A ver?

AM1M7 Dó- (())

AM1M7_an (Canto)

3F1 Es una chorrada

AM1M7_an (Risa)

4F1 Bueno ya- ya (())

AM1M7 Es que es buenísimo.

3F1	(())
AM1M7	Y lo ha contado (())
3F1	Tú haces una guada (()) de carne)
4F1	Déjame que (())
1M1	Yo creo que le ha dao al palo, eh.
4F1	No no, eso ere' tú.
AM1M7	Le ha da'ó al palo o le ha da'ó al señor.
3F1	Yo de cocinar tú parece que no.
4F1	No, no.
AM1M7	Yo creo que le ha da'ó al señor, eh.
4F1	Tú no ha hecho nunca, no.
3F1	Unas veces bien y otras mal y cuando las (()) bien crudas, nunca se pueden hacer por dentro porque por mucho que las pinches con la aguja de media, no les entra el calor.
AM1M7	(())
AM1M7	Y además había sido mano.
AM1M7	Já.
4F1	Bueno porque tú lo digas.
AM1M7	Se ha metido en propia.
3F1	Porque yo lo sé.
4F1	Bueno bueno
AM1M7 tonto.	Chaval, se ha metido en propia, es que hay que ser
3F1	Porque toda la vida me ha pasa'o lo mismo (()) hacías una carne cruda, te lo decíamos, a la vez siguiente aparecías con la carne hecha.
AM1M7	Toma.
3F1	Ya está
AM1M7	Toma.

4F1	(())
1M1	Hemos llega'ó a profesional.
4F1	¿Tú quiere' merendah?
AM1M7	Toma, te toca profesional.
3F1 tiene.	A que no sabe nada a anchoas @nombre propio que no
1M1_an	La madre le pregunta si la pizza sabe a anchoa.
Sonidos_de_trasfondo repetidas	(La madre y la abuela de @nombre propio insisten en veces para que @nombre propio meriende.)
1M1	No.
3F1	Te lo he dicho que (())
AM1M7	Ya pero es que no m- no me entra nada ahora.
3F1	¿No te entra nada? Si sólo has comido huevo y arroz.
4F1	No tiene no tiene nada que ya te lo he quita'ó hijo.
3F1	No, te prometo que no saben a nada si es que (())
AM1M7	Que es que, no tengo ganas.
3F1	¿No quieres merendar?
AM1M7	Noo.
4F1	Ven aquí, aquí la tienes tú, prueba la esta.
3F1	Que no quiere mamá.
AM1M7	Yo creo que la tienes que tirar a otro la'ó, eh
1M1	No.
AM1M7	¿No?
AM1M7	¿A ver? Mira a ver donde tienes que tirar.
1M1	Allí.
AM1M7	(())
AM1M7	Yo creo que tienes que tirar con efecto

AM1M7 Que primero vaya más o menos por la barrera y después ya se meta.

AM1M7 Y ahora haces- a- ay.

1M1 CASI.

AM1M7 Giiras-

AM1M7 EISS

AM1M7 Era difícil, ¿eh?

AM1M7 Ish

AM1M7_an (Disgusto)

1M1 Era así

AM1M7 Ish.

1M1 Con efecto.

AM1M7 Le tiró

AM1M7_an (Susurro)

AM1M7 QUE GOLAZO SEEH.

1M1 EXCELENTE

AM1M7 Juder.

1M1 ¡A ver?

AM1M7 Hombreee-

AM1M7 Es que FUE POR TODA LA ESCUADRA

AM1M7 ¿De qué equipo?

AM1M7 Pasa.

AM1M7 Qué golazo, ¿eh?

AM1M7 Pasa.

1M1 No sé.

AM1M7 Y la X-

1M1_an (Grito)

1M1 Y, ¿¿por qué lleva cebolla, si no me gusta??

3F1 No, no tiene cebolla.

1M1 Sí tiene.

AM1M7 @nombre lugar contra @nombre lugar

AM1M7 OH MIRA, un pase de tacón.

AM1M7 ¿Qué-?

1M1 Hombre, está claro.

AM1M7 O sea-

AM1M7 ¿Lo fallo?

1M1 A ver.

AM1M7 EH.

AM1M7 EH.

1M1 LO (()) PERDIDO.

AM1M7_an (Tono jocoso)

AM1M7 Lo voy a volver a hacer que ha sido súper patético.

AM1M7 UH.

AM1M7 (())- he hecho todo excelente, también quiero hacer este excelente porque como he hecho todo excelenTE-

AM1M7 EXCELENTE mira.

AM1M7 Exelente, excelente y excelente, mira flipa.

AM1M7 Siete excelente

AM1M7 Exceleente, exceleeen- te y excelente

AM1M7_an (Risa)

AM1M7 Ha sido todo excelente dios santo.

AM1M7_an (Risa)

AM1M7 Joe, ¿qué pase es ese?

1M1_an (Tono burlón)

1M1 Un pase hueco

1M1 ¿Has visto lo que ha hecho?

AM1M7 ENGA YA

1M1 (())

AM1M7 Ese es el tipo gol de "@nombre propio".

AM1M7 No pero primero mira por dond-

1M1 OOOH

AM1M7 UUUUH

AM1M7 Ha sido OK

1M1 Mi´a pa pum

AM1M7 Qué golazo

AM1M7 Pasa.

1M1 Qué golazo.

1M1 No, la (())

AM1M7 Eeeh, no que no n-

1M1 Sí, igual que tú

AM1M7 Es quee mi gol era más facil.

AM1M7 El tuyo máas difícil.

1M1 (())

AM1M7 Excelentee.

AM1M7 Y- bien.

AM1M7 To´ excelente menos una que ha sido bien

AM1M7 Buah, me toca.

1M1 AH

AM1M7 UH falta.

1M1 Te toca.

AM1M7 Falta falta falta

1M1 Faltaba faltaba faltaba.

AM1M7 A ver de-

AM1M7 (())

AM1M7 De @nombre lugar contra @nombre lugar, uh.

AM1M7 Pero ha sido to´ fácil, ¿no?

AM1M7_an (Risa)

AM1M7 Mira, el portero está tonto.

1M1 Ya se (())

AM1M7 Aay, se la ha para´o.

AM1M7 UH.

AM1M7 Iee.

1M1_an (Risa)

AM1M7 ¿Has visto como he metido?

AM1M7_an (Risa)

AM1M7 (())